

ASO O LE LALOLAGI E TETEE ATU I LE FEAVEAI FAANANĀ O TAGATA

TUSI O TALAFOU

SAUNIA E LE: THE MODERN SLAVERY AND LABOUR EXPLOITATION ADVISORY GROUP



**TATOU TE ILOA MAI
LE MAMA O LEA**

IULAI 2021

GALULUE SOOSOO TAUAU E TALI ATU I FAIGA FAAPOLOGA FAAONAPONEI & FAIGA
FAATAUTALA O TAGATA FAIGALUEGA I TOTONU O AOTEAROA NIU SILA



MATUA 2021: "VICTIMS' VOICES LEAD THE WAY"

O LE FATU ATOA O LE MATUA MO LENEI TAUSAGA O LE MATAUPU FAALAUILOA O TAGATA UA AFAINA I LE FEAVEAI FAANANĀ O TAGATA MA E FAAMAMAFI AI LE TĀUA O LE FAALOGO MA LE ILOA O MEA MAI TAGATA NA FAASAOINA I LE FEAVEAI FAANANĀ O TAGATA.

O loo faamatala i le mataupu faalauiloa tagata na faasaoina mai le feaveai faananā o tagata ma o le a taulai galuega i le telē o lo latou sao i le faavaeina o faiga aogā e foia ai lenei solitulafono, iloa ma laveai tagata ua afaina ma lagolagosua ia latou taumafaiga e togafitia ai mai mea na afaina ai.

O le toatele o i latou ua afaina i le feaveai faananā o tagata sa lē manatu tele i ai tagata

pe lei malamalama tele i ai a o taumafai e saili se fesoasoani. Sa feagai ma tulaga matautia i le mae'a ai ona laveaiina a o faatalatalanoa e faamaonia lona tagata ma tulaga tau tulafono na faagaioia ai galuega laveai. O nisi na toe feagai ma tulaga ua toe afaina ai ma ua faasalaina mo solitulafono na faamalosia i latou e faatino e tagata na feaveia faananā i latou. O nisi na noatia i faiga faalealofa po o le itiiti o le lagolagosua na latou maua.

O le malamalama i tulaga na feagai ma tagata ua afaina ma faaaogā o latou manatu e fausia ai galuega faatino maoti o le a mafai ai ona taulai faiga i tagata ua afaina ma faiga aogā e faasagatau atu ai i le feaveai faananā o tagata.

Hashtag

Faamolemole faaaogā le hashtag #EndHumanTrafficking i auala uma faainitaneti.

E TE FIA FESOOTA I LE VAEGA FAUFAUTUA?

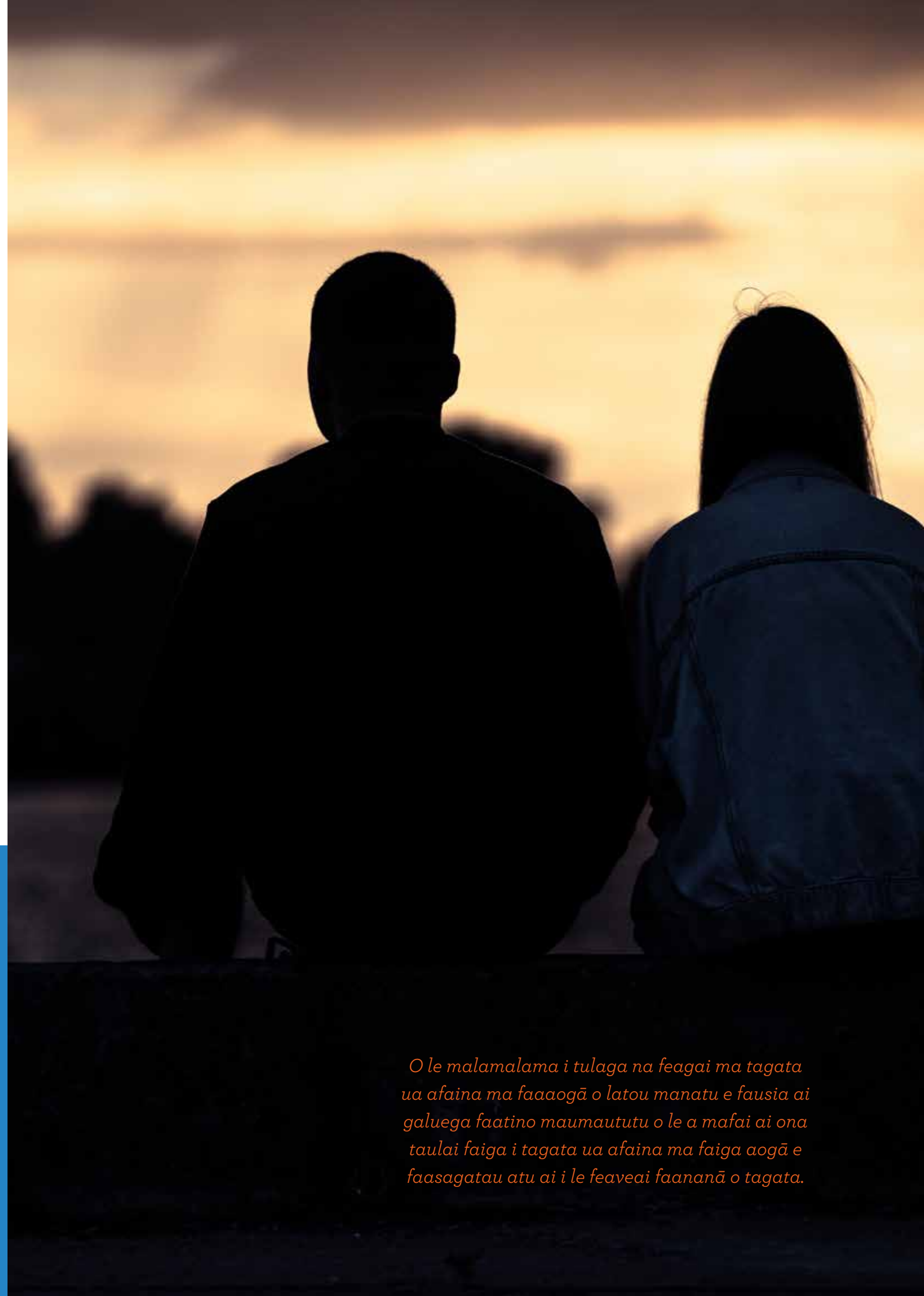
Matou te talia ou manatu, faamolemole faafesootai:

Rev. Chris Frazer,
Anglican Diocese of Wellington

Imeli: chrisf@anglicanmovement.nz

Telefoni: 027 442 5065

O le malamalama i tulaga na feagai ma tagata ua afaina ma faaaogā o latou manatu e fausia ai galuega faatino maumaututu o le a mafai ai ona taulai faiga i tagata ua afaina ma faiga aogā e faasagatau atu ai i le feaveai faananā o tagata.





TUSI A LE FAATONU

GALULUE SOOSOO TAUUU: FAIGOFIE ONA FAALEO, FAIGATA TELE ONA FAATINO

ANDREW WALLIS, OBE, CEO OF UNSEEN

E iai le upu e masani tele ona faaogā pe a faatalanoa auala e tetele atu ai i faiga faapologa faaonaponei ma le feaveai faananā o tagata. O le faaupuga o le galulue soosoo tauuu. E faigofie ona faaleo, ae faigata tele ona faatino ma e ese mai mea moni o loo tutupu pe a tatou taumafai e galulue soosoo tauuu. E faamatalaina e le tusi faaliliu – galulue faatasi i se mea, aemaise lava i le gaosia po o le atiaaina o se mea - o se mea ua tatou tusi lima uma i ai, e faaumatia ai le leaga o faiga faapologa faaonaponei. E moni lava, tatou te mananao ia aunoa leni lalolagi ma ni faiga faapologa ma le faatautala ona fai o tagata, ma o le a savalia le sefululima tausaga o lo'u galue ai i leni mataupu, o le taimi loa leni e taofi ai, toe tomanatu ma toe mafau fau i mea e mafai ona tatou faia ai ni suiga lelei ina ia mafai ona sili atu mea tatou te ausia mo le isi sefululima tausaga.

O le feaveai faananā o tagata ma le faatautala ona fai o tagata faigaluega e aafia ai atunuu uma, ma soo se vaega o se atunuu. O ni faiga e lē manatu i tulaga tau tamaoiga, talitonuga, tulaga tau aoaoga ma ituaiga tagata pe a mafau fau i tagata ua afaina, ma e moomia ona tali atu i ai o le atunuu atoa. O lona uiga e lē mafai e se vaega e tasi ona faatino toatasia se faiga e tali atu ai ma e tatau ia i tatou ona faalogo, ma saili ni manatu lelei mai le tasi, ma galulue faatasi ma le agaga maualalo ma se faanaunautaiga e faaleleia la tatou galuega fai faatasi. O le auala e faatino ai leni tautinoga o lo tatou faia o ni suiga i luitau maualuluga faapena foi ma le lagolagosua i tulaga maualuluga. E lē natia ia i matou e lē o toe umi se taimi – e itiiti ifo ma le iva tausaga le umi o totoe pe afai tatou te mananao e ausia le faamoemoe Sustainable Development Goal 8.7 – o le faaumatia o faiga faapologa faaonaponei.

Talu mai le sefululima tausaga ua mavae atu ua ou vaaia faailoga o loo foafoa ai se agaga e fia galulue soosoo tauuu ma manatu ai i faafitauli o ave i ai la tatou faamuamua. Ua loa tausaga e lei iai ma se tau ane i ai o manatu po o se fia iloa o le moomia ona faamaopopo paaga tetele uma o paaga tutusa. O se taumafai e lē mafai ona faia toatasia e le malo ma e tatau foi i malo ona iloa le tāua o le galulue faatasi ma isi. Ua tatau i pisinisi, ofisa faasalalau, pulega faatonu, pulega e faamalosi tulafono, ekalesia, pisinisi ma tagata e faatupeina se faamoemoe, o i latou ua aafia ma faalapotopotoga tumaoti ona galulue faatasi ma faigamalo. E tofu lava paaga taitasi ma ana matafaioi e patino ia i latou lava ma e tatau ona taofi le faatino o galuega e aunoa ma le lagolagosua mai le tasi. O nisi o mafuaaga ua loa tausaga o faifai pea ma ua tatau ona tuu loa le faasinosino lima ma le masalosalo o le tasi i le isi. O le taimi nei mo le faia o se suiga e faalogo ma amanaia lelei ai tagata uma. Seiloga ua mafai ona tatou galulue faatasi, olopalaina pa puipui ma tatou taulai i galuega ua tatou faia faatasi, e faia fua galuega e faatoilaloina ai faiga faapologa faaonaponei.

E moomia le faia i le taimi lava e tasi o galuega e tali atu ai i tulaga aoao ma tulaga tau lotoifale, ma faiga taitasi ma faiga ua masani ai. I le taimi lava e tasi e tatau ona faatino galuega e foia ma molia ai i le tulafono ma puipuia ma toe faamasani tagata na



faasaina i le soifuaga o ola ai. E moomia e pisinisi ona faamautinoa o loo manino le faagasologa o faiga e gaosia ma faatautala atu ai oloa ma e lē o iai ni faiga faapologa, ae o tulaga uma nei e tatau i le malo ona taimua ai. E masani lava ona taulamua le setete o Kalifonia, i le atinaega o mataupu lautele e moomia ona faamalosi e le malo, ma na amatamea i le faatulafonoina ma le faamalosi o le Transparency in Supply Chains Act, mulimuli ane ua faapena foi ona faia i le UK, Ausetalia ma Kanata ma isi atunuu o loo tau atiae ai le tulafono leni. O isi atunuu i totonu o Europa ua sili atu faiga ua latou faamalosi e pei o le faamalosi o le lipotiina o galuega fai.

E tatau i NGO ona saunia se isi faiga aogā tau fesootaiga e itiiti tulaga e ono feteenai ai ma pisinisi, pulega o faamalosi tulafono ma le faigamalo. E tatau i faigamalo ona tulai mai i lona tulaga o le taitai o le atunuu ae ia malamalama e iai tulaga e tapulaa ai lona malosi ma ia tuu avanoa i faiga fou ma taitaiga i fafo atu ma taupulega faaupufai. E tele tofā loloto ma faiga e tali atu ai i fafo atu o matagaluega a le malo ma faipule.

E tatau i ofisa faasalalau ona faia se isi faiga e ese mai le faasalalauina o mataupu e lauiloa ai ma ia faaogā lona tulaga e faamalalamalama ma suia ai manatu o tagata e uiga i tulaga moni o tutupu i faiga faapologa faaonaponei ma tulaga ua faaleagaina ai

lo tatou atunuu. O le mea moni e faateia ai i tatou e lē faia fua faiga faapologa faaonaponei se'i vagana ai o loo moomia e tagata, ma e solomua i atunuu ma tagata taitoatasi le faia o nei ituaiga fefaatauaiga ma ua avea ai tagata o ni oloa e faatau atu. E tatau ona tatou faia se faiga e tali atu ai ma faamotusia amioga e faaigaluega ai tagata i se totogi maualalo, ma le maua o oloa ma auunaga taugofie.

O loo i o tatou lima le malosi e mafai ai ona faaumatia faiga faapologa faaonaponei i le lalolagi atoa. Faamata o tatou maua le mafau fau, naunautaiga, maopoopoga ma le itu sili ona tāua le taitaiga e faatino ai? Ua faaalila fesootaiga i le va o maketi faalilolilo i le fefaatauaiga o lavalava, tagata, fualaau, auupega malosi, ma meaola ua amata ona mou, ma o nei fefaatauaiga o loo lagolagoina ma autasi i ai ma o loo faatuputupulaia. Ua faaigofie nei faiga i le faatamaoigaina o atinae tetele i le lalolagi ma suiga tetele i faiga faatekonolosi, ma le televavave o faiga o loo faatino ai maketi faalilolilo, ua mafai ai ona alofia gofie tulafono, ma tele ai tupe latou te maua. O le mea lea e tatau ai ona tatou galulue soosoo tauuu e taofi nei faiga.



LO TATOU AVANO A E FAATINO

JANE SEARLE, CEO, CHILD MATTERS

O loo taumafai Aotearoa Niu Sila e faailoa auala e mafai ai ona tali atu i sauaga i totonu o aiga, sauaga tau feusuaiga, sauaina o tamaiti ma le fai leagaina o tagata i totonu o nofoaga o loo tausi ai ma ua loa tausaga ma augatupulaga ua afaina ai. O loo lipotia i aso uma e ofisa faasalalau le Royal Commission of Inquiry i Sauaga i Totonu o Nofoaga Tau Tausiga a le Malo ma totonu o Nofoaga Tau Tausiga a Ekalesia, o felafolafoaiga lautele o loo fesiligia ai le Oranga Tamariki, ma le faatuputupulaia o solitulafono i luga o le initaneti.

E masani lava ona mafua se talitonuga o tagata lautele i se mataupu ona o faiga o loo faalauiloa ai e ofisa faasalalau. E pei ona faamaonia e faalapotopotoga o loo galulue faatasi ma tagata ua afaina i sauaga, afai e lipotia ni tulaga e faaosofia ai le mafatia o tagata, e ono avea lea ma mafuaaga e faamamao ai mai se faaletonu, ona o le lavelave ma le telē o le faafitauli. E faapena foi faiga o faagasolo ai le Feaveai Faananā o Tagata, talu ai o le faatautala ona fai o tagata e lamatia gofie ua faailoa mai ai uiga o tagata i lona tulaga pito sili ona leaga. O le manatu faavae o le aveesea o lagona maumauai o le tagata mo ia lava ma ana aiatau ina ia maua ai mea (masani lava o tulaga tau tupe) a le isi tagata, o se manatu faavae e toatele tagatanuu Niu Sila o loo faafaigata ona malamalama i ai.



E faapena foi ona leai se malamalamaaga sa'o o tagata i sauaga i totonu aiga, sauaga tau feusuaiga ma le sauaina o tamaiti, e tutusa lava ma le sese o manatu faasaga i le feaveai faananā o tagata. O le malosi ma le pule o loo faaaogā e sauaina ai tagatanuu Niu Sila i totonu o aiga e tai tususa ma le malosi ma le pule o loo faaaogā pe a feaveai faananā tagata. O faiga o loo faamata'uina ma tauanauina ai tagata o faiga e masani ona faauigaina o se tulaga ua malilie i ai, ma e tutusa foi faiga o faagasolo ai ma e aliae ai taunuuga matautia ma le ogaoga.

E tatau i felafolafoaiga e uiga i auala e faasagatau atu ai i sauaga i totonu o aiga, sauaga tau feusuaiga ma le sauaina o tamaiti ona aofia ai faatalanoaga i le fesootaiga o le feaveai faananā o tagata ma faaletonu nei. O aoaoga e faia i totonu o matagaluega a le Malo ma faalapotopotoga mo ituaiga tagata eseese e tatau ona aofia ai aoaoga i le feaveai faananā o tagata o se vaega o le siitia o le malamalama o tagata. E tatau i konekarate a le malo o loo faatino e faalapotopotoga mo ituaiga tagata eseese ona tuu avanoa i galuega o loo faia mo tagata ua afaina i le feaveai faananā o tagata ona aofia i galuega faatino o loo latou faatino e tusa ma tuutuuga o konekarate, nai lo le faatino e faalapotopotoga nei o galuega pe a moomia ma e aunoa ma se fesoasoani tupe, e pei ona masani ai.

E tatau i faatalatalanoaga nei ona faaeteete i tulaga e galo ai le faamuamua o tamaiti ma tupulaga laiti o loo afaina foi mai solitulafono nei. E pei foi ona iloa mai isi faaletonu faapenei, seiloga lava ua moni lo tatou naunau e tausisi le taulai o galuega i tamaiti ma tupulaga laiti, e leai lava ma so latou leo i felafolafoaiga o loo faia.

O le Feaveai Faananā o Tagata o le faataitaiga moni lava lea o solitulafono faalilolilo, pogisa ma e faalagolago i le faafefe ma le soona fai o tagata e lamatia gofie i faiga e manuia ai le tagata lava ia. E moomia le faatino o galuega ma le agaga moni ma le lava tapena i tulaga uma e aofia ai faigamalo ma tagata lautele e faamautinoa e mafai ona tatou faasagatau i faaletonu o tutupu i totonu o Aotearoa. E tusa ma galuega o loo faatino i le taimi nei e saunia ai faiga faavae sili atu le lelei e faasagatau atu ai i sauaga i totonu o aiga, sauaga tau feusuaiga, ma le sauaina o tamaiti i totonu o Aotearoa, o lo tatou avanoa lena e faaaofia ai ma mataupu o le feaveai faananā o tagata i totonu o faatalatalanoaga, ma saunia se tali e sili atu ona malosi ma maopoopo ma e talafeagai mo tagata ua afaina.

O le Feaveai Faananā o Tagata o le faataitaiga moni lava lea o solitulafono faalilolilo, pogisa ma e faalagolago i le faafefe ma le soona fai o tagata e lamatia gofie i faiga e manuia ai le tagata lava ia.

AOAOGA MAI TAGATA UA AFAINA

DR CHRISTINA STRINGER,
CENTRE FOR RESEARCH ON MODERN SLAVERY I LE
IUNIVESITE AUKILANI BUSINESS SCHOOL



BUSINESS SCHOOL

TELĒ LE GALUEGA E FAI E TAGATA FAIGALUEGA FAI MAI MO SE VAITAIMI LĒ TUMAU E O MAI AI I NIU SILA. O NISI E MALAGA MAI MO AOAOGA PO O GALUEGA MO SE VAITAIMI PUUPUU; O ISI MO LE FAAMOEMOE E MAUA AI SE NOFOMAU. E TOATELE UA FAULA'AI MA AITALAFU MA GALULUE MO LE TAUSIGA O AIGA.

Ae pagā lea, o nisi o tagata faigaluega fai mai mo se vaiataimi lē tumau, e matuai mamao le ese o mea ua feagai ma i latou ma mea sa manatu ai. O le taimi lava ua taunuu ai i totonu o Niu Sila, ua faapena ona faatautala le faiga o i latou. E maua i tulaga e lamatia gofie ai pe a faafaigata ona maua se galuega, aitalafu o tau totogi, po o le taotaomia ona o le visa na sponsor mai ai e le pule o le galuega. E iai nisi o pule o galuega latou te iloa ma faaaogā tagata e lamatia gofie. Latou te pulea tagata fai mai i soo se auala, e aofia ai le faamata'uina o i latou e molia i le Immigration New Zealand, o le lē maua o totogi po o le maualalo o totogi e maua, ma o nisi tulaga ogaoga, sauaga i le tino ma sauaga tau feusuaiga.

O le faifai pea o le umi o itula faigaluega e tatau ai ona galue, faaopoopo ai ma le mamafa o le avega o loo feagai ma tagata faigaluega, o tulaga nei e mafai ai

ona faaletonu le soifua maloloina ma le saogalemu. E toatele ua pagatia, faateia ma mafatia.

E ui i tulaga ua faateia ma tigaina ai, ua faatino lava e nisi faiga e faaleleia ai le lumanai mo isi tagata fai mai. E tusa ai ma la'u suesuega na faia i le sefulu tausaga ua mavae atu nei, ua ou molimauina le faigata tele ia i latou o nei tulaga mai faatalalanoaga sa faia. Na latou saunoa sa'o i le fai faatautala o i latou, e lei faapea na latou faia ona e maua atu ai so latou



manuia, ae na faia lava ma le faamoemoe o le a suia ai le faiga faavae ma o le a toafia ai le aliaie o tulaga nei i isi tagata o le a fai mai.

O le amanaiaina o saunoaga a tagata ua afaina na mafai ai e le Ministry of Primary Industries (MPI) ona molia i le tulafono aufaigaluega mai vaa fagota e fa mai Korea i Saute, sa fagota i ogasami o Niu Sila ma tia'i i'a i se faiga e lē tusa ai ma le tulafono. O le 2011, na toe faafoi ai i Indonesia auvaa mai se tasi o vaa fagota. E lei totogia i latou e le kamupani vaa fagota, ma na sauaina i le tino nisi o i latou e le aufaigaluega mai Korea i Saute. A o faatali le ulufale atu i le faigamalaga e tuua ai le atunuu, sa talanoa i ai se sui a le MPI i nisi o i latou nei. Na talosagaina e le alii ofisa pe malilie e toe nonofo i Niu Sila e fesoasoani i galuega a le MPI e molia ai i le tulafono aufaigaluega a le Korea i Saute mo faiga o fagota ai e lē tusa ai ma le tulafono. Na saunoa se tasi, 'Na ou lagonaina e tatau ona ou faia

le mea sa'o mo le malo Niu Sila na ou malie ai ... ua ou sauni e fesoasoani i le Malo o Niu Sila.' E ui i tulaga nei, e lei ni moliaga na tuuaia ai le aufaigaluega mo sauaga na faaoo i le auvaa.

E tele aoaoga e mafai ona tatou maua mai tagata ua afaina. E mafai ona latou faamatala loloto i faiga faatautala, o faiga tau pisinisi o faaaogā e tagata e manuia ai, o faiga o faamalosi ai i latou ma isi tagata o loo faagaioia faatasi nei faiga.

Na faamanuiaina moliaga e lua na ave i le tulafono i totonu o Niu Sila mo le feaveai faananā o tagata. Na mua'i iloa e le pulega se tasi o mataupu mai se tasi o tamaitai ua afaina sa ia faamatalaina i isi o le aulotu tulaga na oo i ai.

E tūa manatu o tagata ua afaina.



LAGOLAGOSUA FOU MO TAGATA FAI MAI I NIU SILA

STEVE SYMON, TAITAIFONO

U A FAATUPUTUPULAIA LE FAATAUTALA ONA FAI O TAGATA FAI MAI E SAILI SE SOIFUAGA E SILI ATU ONA LELEI I NIU SILA. O NEI FAIGA MATAGA NA UUNAIA AI LE FAAVAEINA O LE MIGRANT EXPLOITATION RELIEF FOUNDATION (MERF).

Na tatala aloaia ia Luni i se faatasiga na faatautaia e le Minisita a le Immigration, Hon. Kris Faafoi, ma o le uluai laasaga lea a le Foundation e faamuta ai le fai faatautala o tagata.

E faalagolago tamaoiga o Niu Sila i tagata faigaluega o loo fai mai, ma e pei ona fai i isi tagata tafafao mai i le atunuu, e tatau ona latou maua puipuiga ma faamanuiaga o loo maua e tagata faigaluega uma. Peitai, talu ai le tele o mafuaaga, ua faatuputupulaia ai le lē faatinoa o tulaga e tatau ai. E tele lava mafuaaga e faafaigata ai ona tuua nei tulaga e pei o le faaesea ona o le ese o aganuu, gagana, mativa po o aiaiga o loo faafaigaluega ai, ma ua lē mafai ai ona sao ese mai ai tagata faigaluega.

Na muai faavaeina le MERF e Cameron Bower i le mae'a o galuega sa latou faia faatasi ma tagata ua afaina, i lona tulaga o se ofisa suesue mo le Immigration New Zealand. I le faamaopoopoina ai o tagata e tutusa o latou manatu, na iloa ai e le Foundation tulaga o loo misu mo tagata ua afaina i faiga faatautala. Ua tatau ona faatino se faiga atoatoa e tali atu ai.

E saunia e le MERF aoaoga ma tomali talafeagai mo tagata fai mai, ma faamautinoa o loo manino le alafua e mulimulitai i ai e mafai ai ona sosola ese mai faiga faatautala ma ia mautinoa e aua lava ne'i toe maua ai i tulaga nei.

O isi laasaga i tua atu, o galuega e faataunuu ai faiga o tali atu ai i pule o galuega o loo faatautala ona fai tagata ma faalauiloga le malamalama o tagata i tulaga nei ina ia moni suiga e tulai mai ai. O se tasi o vaega o faamuamua e le Foundation le faamautinoa e lē o taliaina faiga o faatino e ituaiga pisinisi faapenei mo le faafoeina o pisinisi i totonu o Niu Sila.



“O le laasaga muamua lava le faasaga sa’o i le mea o tupu,” o le saunoaga lea a le Taitaifono a le MERF Steve Symon, “a aunoa ma le auunaga lena o lona uiga ua lē mafai ona sao ese tagata faigaluega. E tusa ma tulaga ua matou iloa, e tele ina latou lē iloa pe tatau ona latou faailoa tulaga o feagai ma i latou ma o se gaoiga e ono faamalosia ai le toe faafoi i o latou atunuu, po o le faaaauu pea le fai leagaina ma le sauaina o i latou.”

E faalagolago le Foundation i meaalofo e faatupe ai galuega e moomia ona faatino. O le tele o tupe e maua o le aogā foi lea o galuega o faatino e le MERF e faamotusia ai le faifai pea o nei faiga. O kamupani ua tautino lo latou sao e faatino ai taiala ua faamatalaina e tusa ma matafaioi tau agafesootai, e mafai ona

latou lagolagoina lena galuega tāua. E maua nisi faamatalaga i le www.merf.co.nz.

O faiga faatautala ma faiga e lē tusa ai ma le fai faalelei o tagata, o ni faiga ua afaina ai le soifua o tagata faigaluega faapena ai ma le ta'u leagaina o isi pisinisi o loo taumafai e tauva ma pisinisi fai mea piopio.

“O le uiga o a matou galuega e tatau ona iai tulaga maualuga i le faatinoga o galuega e tagata uma ina ia taofia ai le afaina o pisinisi o loo tausisia tulafono.”



FAATINO LE MALAMALAMA

FATHER JEFF DRANE,
SEAFARERS WELFARE BOARD NEW ZEALAND

Na tatou maua faamatalaga i talafou na faasalalauina ia Mati i se vaa tele na atoa le vaiaso o mau i le Suez Canal. O se faalavelave na tele i ai manatu mai ofisa faasalalau talu ai ua poloka ai le auuala autu e feoai ai vaa. E lē mamao ese le nofoaga o le ogasami lea ma le nofoaga na tuulafoai ai le isi vaa mo tausaga e fa ua mavae, sa nofo ai Mohammed Aisha i luga o le vaa. O masina talu ai nei, sa nofo toatasi ai na o ia. Ua faatupulaia le numera o auvaa ua tuulafoaiina, e tusa ma faamaumauga o loo i le Lloyd's List (o se faamaumauga o mea o tutupu i vaa faavaomalo), ma ua tuua ai auvaa i se tulaga faigata.

E tele vaiaso na faia ai fesootaiga a le sui o le BBC Paul Adams ma Mohammed, e malamalama atili ai i le tulaga na nofoesea ai i le ogasami. O se nofoaga e isumua; leai se eletise po o se suavai mamā, ma e aau i le gataifale mo le sailia o meaai ma suavai ma toe top up ai lana telefoni. E silia ma le 250 tagata o auvaa ua tuulafoaiina i le tausaga ua te'a o loo faamaumauina e Lloyd mai Lonetona.

E ui o se tulaga pito sili lea ona leaga ua tatou faalogo i ai, ae ua tatou faalogo foi i auvaa i totonu lava o ogasami o siomia ai Niu Sila e lei mafai ona tuua le vaa talu mai Mati 2020 lea na faamalosi ai le nonofo i fale ona o le COVID-19. E lei mafai ona faataunuu aso mālōlō a le auvaa i soo se matafaga. E ui i se manatu e faasili puipuiga o le soifua maloloina o tagata

lautele, ae ua matuā ogaoga foi faaletonu i aiatatau faaletagata i tulaga tau soifua manuia o le mafafau ma le tino. E matuia le leai o se fesootaiga faaletino ma aiga po o isi, faatasi ai ma le leai o se avanoa e toe foi ai i aiga. E pei ona ta'ua e Mohammed Aisha, e peiseai o loo e nofo i se falepuipui e puipui i uamea ma e leai ma se amanaiaina e kamupani vaa, o sui o kamupani vaa, po o faigamalo ma ua taunuu ai i tulaga ua lē amanaia ai e le tagata ia lava ma ua tuulafoaiina ai.

O le faama'i o salalau i le lalolagi, ua mafai ai ona iloa auunaga mo auvaa i totonu o lenei atunuu. Mai le lagolagosua na faalia e faalapotopotoga mai talitonga eseese ma fesoasoani alofa i totonu lava o Niu Sila mo le selau tausaga ua mavae, ua amata ai nei ona faamamafa e le Crown se tiute e faatino galuega mo le soifua manuia o auvaa, ona o le faama'i o salalau i le lalolagi atoa ai ma lona tulaga i le Maritime Labour Convention na sainia i le 2016.

Na aloaia e le malo le Seafarers Welfare Board of New Zealand [SWBNZ] latou te faataunuuina auunaga mo auvaa talu mai Tesema 2017, ma faatoa talosagaina e le Malo ia Setema o le tausaga ua te'a e auai i galuega o loo faatino e puipuia ai le soifua maloloina o afioaga mai le COVID-19. E tusa ma galuega soosoo tauau o loo latou faatinoa ma pulega uafu, sosaiete tau fefaatauaiga i ogasami ma pulega faalotoifale mo auvaa, ua iloga suiga tetele na latou faia e tali atu ai i le salalau o le COVID-19 i le lalolagi, mo le maua o faiga tutusa i aiatatau o auvaa e maua ai faatagana e faataunuu aso mālōlō i matafaga mo le sailia o oloa ma auunaga sili ona moomia. Na mafai e le Ministry of Transport ona tuuina atu se fesoasoani tupe faakonekarate i le SWBNZ, e faatupe ai se faataitaiga e totogi ai auvaa mai se vaa e tasi e taula i le uafu. E tatau ona iloa ma ia ta'i lua vaiaso ma suesue le vaa ua taula i le uafu. O lea fesoasoani tupe e mafai ai e le vaa ua taula i le uafu ona faatau oloa ma auunaga sili ona moomia mo le auvaa seia oo i le taimi ua mafai ai ona faasaoina ma faaauau le folauga.



Ata na pue e Cameron Venti i luga o le Unsplash

Ma le vaega mulimuli, na aofia foi i fesoasoani tupe mo tupe faaalu mo le faagaioiga o tulaga tau pisinisi ma aoaoga mo le faataunuuina o auunaga nei.

E lei umi se taimi na amata iloa ai tulaga tutusa ua faia i aiatatau o auvaa e tusa ma le tausisia o le soifua maloloina o tagata lautele. Sa aoaoina auvaa mai vaa na asiasi mai ma tuuina atu i ai Personal Protective Equipment. Na faatulafonoina Port Authorities e le malo latou te galulue vavalalata ma le SWBNZ, ma o se sootaga e lei faigofie ona talia e le Ports, talu ai se manatu ua savalia le fia sefulu tausaga o i latou lava e feagai ma le saunia o lagolagosua tau tamaoaga i itumalo, ma e lē o se matafaioi a le Ports le soifua manuia o auvaa mai isi atunuu. O se toe faamanatu, o loo taimua Niu Sila i le lalolagi atoa i mataupu faapenei i aiatatau faaletagata ma ua faatuina ai se matati'a e lei faia muamua ma o le a mafai e isi faigamalo ona latou faataitai i ai.





AMAPASA IUNAITE
SETETE O AMERIKA

“FAATAUNUU FOLAFOLAGA.”

SAUNDAGA MAI LE U.S. MISSION NA FAIA I NIU SILA CHARGÉ D’AFFAIRES KEVIN COVERT I LE FONOTAGA NA FAIA I TANGO I TE KAUPAE MURI/TAKE THE NEXT STEP E TETEE ATU AI I LE FEAVEAI FAANANĀ O TAGATA ASO LUA, MATI 16, 2021

O tausaga uma, e teena ai e tagata o feaveaia faananā tagata aiatatau o tagata e 25 miliona e maua ai le saolotoga, ma faamalosia le faapologa e maua ai manuia mo tagata o loo faia nei amioga. Ma o aso taitasi uma, e toatele outou o loo taumafai e suia nei faiga. Matou te fia faailoa la outou pitolaau o faatino, ma ua tatou faatasi ai i lenei aso e faaauu la tatou pitolaau e tetee atu ai. O le matua o la tatou faatasiga i le asō o le “Faatino le Isi Laasaga,” ma e atagia ai faatalanoaga mai le toatele o outou, na māua ai i la’u faalogo tala ua tatou masani ai, “Manaiā manatu, ae ua tatau ona tatou faataunuu.” O faigamalo uma, e aofia ai ma le faigamalo ou te sau mai ai, e tatau ona faatino le isi laasaga – faataunuu folafolaga. E tatau ona tatou faamalosia e siitia le numera o tagata e molia i le tulafono i le feaveai faananā o tagata, faalauaitete a tatou taumafaiga e iloa ma tautasi ai i tagata ua afaina, ma faamautinoa e lē o faasalaina tagata ua afaina mo solitulafono na faamalosia i latou e tagata na feaveaia faananā tagata e faatino.

O se mitamitaga ia te a’u, le faavaeina o le Trafficking in Persons – e faapuupuu o le “TIP” – o se Lipoti e fai i tausaga uma mai le 21 tausaga ua mavae, ma na taimua ai le United States Congress mai atunuu uma o le lalolagi e taitaia le faatinoga o galuega e tetee atu ai i nei solitulafono ogaoga. Ua savalia le luasefulu tausaga, o loo atagia i le lipoti faavaomalo lenei se talitonuga maumaututu i le Setete o Amerika o le feaveai faananā o tagata o se solitulafono o loo afaina ai le lalolagi, ma e tatau ai ona iai se tali tuufaatasi a atunuu uma o le lalolagi.

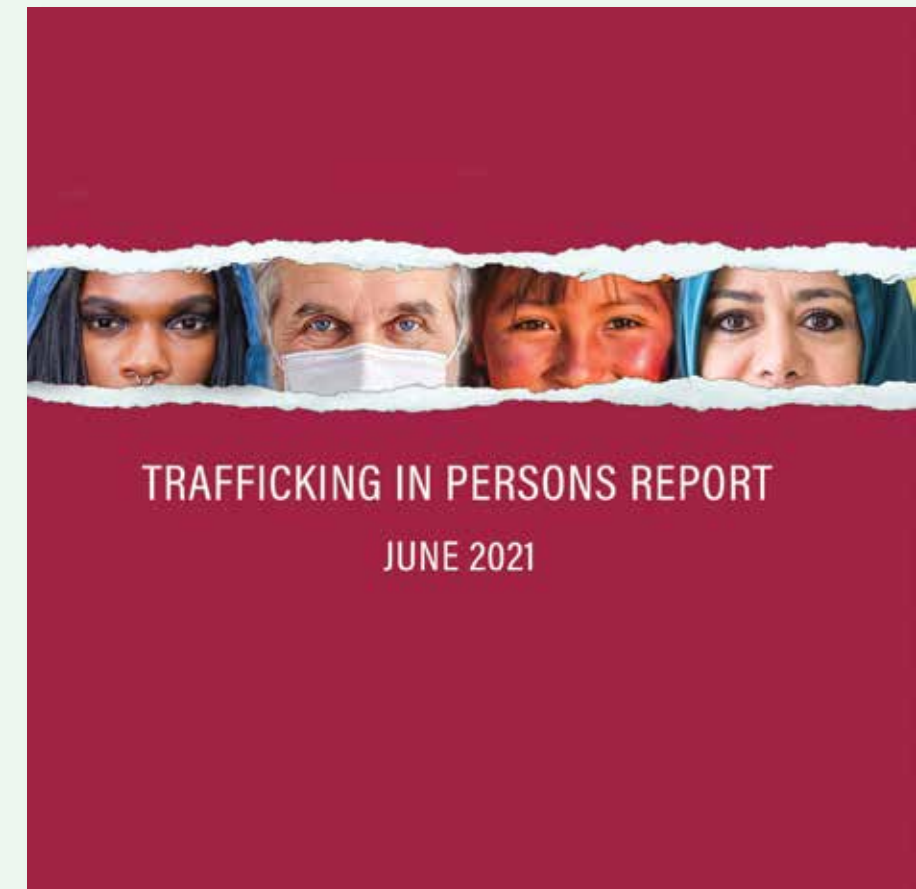
E leai se atunuu e atoatoa sona lelei – e lē atoatoa le lunaite Setete, e lē atoatoa foi Niu Sila – ae o le TIP Report lenei e mafai ai ona faaauupegaina faigamalo i faamaumauga malosi o moomia latou te faia ai le tele o suesuega, molia ai i le tulafono, ma faamaonia ai solitulafono a tagata o feaveai faananā tagata, ma saunia ai puipuiga talafeagai mo tagata ua afaina i le feaveaia faananā o tagata. Ua sili atu ona moomia i le taimi nei faatusa i taimi ua mavae, ua avea le salalau o le COVID-19 i le lalolagi ua mausali atili ai le moomia o i tatou uma - paaga faavaomalo, faigamalo, talitonuga eseese, NGO, faauluuluga o pisinisi - e galulue faatasi e tetee atu. Ua faateteleina e le COVID le lē mautu o tamaoiga ma le lē maua o auaunaga sili ona moomia, ma le faatuputupulaia o tagata e lamatia gofie ua faatautala ona fai e tagata o feaveai faananā tagata i le lalolagi atoa.

E mafai ona tulai mai suiga pe a taimua faigamalo. Talu ai nei na faasoa ai e ausuesue ma loia mai le Setete o Amerika ma Niu Sila faiga pito sili ona lelei ma faaitaiga tau aoaoga i se faatasiga na faia mo aso e lua i luga o le initaneti. O faamatalaga na faasoina mai faatalanoaga na faia i luga o le initaneti i le va o ofisa sinia mai le U.S. Department of Justice ma le Trafficking-in-Persons Operations Group i Niu Sila, na aofia ai vaega e tutusa ai atugaluga – mai metotia ua amata ona aliae o loo faaogā e tagata e feaveai faananā ai tagata; o faiga e taulai ai i tagata ua afaina ma le ausuesue; ma auala e mafai ai ona galulue i totonu o faiga eseese ua masani ai atunuu taitasi. E ui i le tetelē o itu e eseese ai atunuu e lua i faiga o loo faamaumauina ai faiga o feaveai faananā ai tagata ma faiga faavae tau tulafono, ua faailoa mai i luitau e soloia ai le feaveai faananā o tagata e sili atu ona tele mea tatou te tutusa ai mai mea tatou te eseese ai.

Ae e moomia e faigamalo fesoasoani mai le atunuu atoa. Ua faailoa mai i mataupu na lāgā e TIP nisi o

luitau o feagai ma faalapotopotoga o faamalosia tulafono, o loo taulai ai le ausia o sini autu e “foia” ai solitulafono i se taimi puupuu. O tatou uma ua auai mai i lenei aso tatou te malamalama lelei e moomia e tagata ua afaina i faiga e feaveai faananā ai tagata ona maua auaunaga mo se taimi umi e tali atu ai i faaletonu faifai pea e pei o le malosi pulepuletutu a tagata o loo faia faiga e feaveai faananā ai tagata i tagata ua afaina, atoa ai ma manaoga tau soifua maloloina i le tino ma le mafaufau i se taimi umi mo i latou ua faasoina mai nei faiga. O le mafuaaga lea ua lagona ai lo’u faagaetia i galuega o loo taulai ai i tagata ua afaina e pei ona folasia i le Fuafuaga o Galuega Faatino, ma o se tulaga lea ua leva ona tatou naunau uma e fia vaai i ai. E leai ma se tasi o tatou faigamalo o nofonofoa’i i le faatuputupulaia o le feaveai faananā o tagata i le lalolagi atoa. Ua amata ona tulai mai suiga, ae tatou te iloa e tatau ona sili atu mea tatou te faatino.

E moomia lau fesoasoani, e mafai ai ona sili atu mea tatou te faatino.





“TATOU TE ILOA MAI LE MAMAŌ LEA”

REV. CHRIS FRAZER,

TAITAI FONŌ O LE MODERN SLAVERY AND LABOUR EXPLOITATION ADVISORY GROUP

THE ANGLICAN DIOCESE OF WELLINGTON

O le vaai mamao, e lē na o le mafai ona vaai - o le uiga tonu lava o le filifili sa'o o mea tatou te vaai toto'a i ai, o nofoaga ua tatou filifili e auai atu ai, ma auala ua mau ai la tatou faaiuga e tali atu ai.

O le 2000 na faafoeina ai e le World Bank se suesuega na muai mau ai faiga fou. E tolu vaega o lenei poloketi ma e faavae i luga o taumafaiga e lei faatinoa muamua e faamaopoopoa manatu, o tulaga na feagai ma tagata ma faamoemoega mai tagata e silia ma le 600,00 alii ma tamaitai ua faatagisia le moomia o se fesoasoani mai atunuu e 60. Na auai tino vaega o le ausuesue i atunuu nei se'i faalogo i tala na faamatalaina e tagata i totonu o nofoaga sa nonofo ma galulue ai. Sa tuufaatasia i latou nei i vaega faatasi ai ma ausuesue, ma ua mafai ai ona malamalama i tulaga moni na feagai ai ma i latou. O le vaega lona lua o le faatomuaga i le suesuega 'crying out for change' o loo manino ai talu mai le vaitaimi na faia ai le suesuega e 2.5 miliona tomā faapitoa i mataupu tau le mativa. O ai e faasino i ai tomā faapitoa? **E faasino i tagata o loo ola i se soifuaga e mativa.**

Ae peitai, o loo faamatalaina ai foi le malosi o manatu faaalai i mataupu tau le mativa mai tagata e lē o ola mativa - o tomā faafaigaluegaina, faipule, ma faalapotopotoga. Na faaaogā ai metotia e mafai ai ona saoloto le faasoaina o manatu, ma o le faamoemoe o le suesuega lenei ia maua le avanoa e faaleo ai manatu ma faamalosi ai ia i latou ua afaina, ina ia mafai ona faasoa tulaga na feagai ai ma manatu i tulaga tau le mativa, o mafuaaga ma auala latou te manatu e mafai ai ona tuuaitia.

O loo ta'ua i le itulau o loo folasia ai taiala mo suiga, "A faatino galuega e foia ai faafitauli ma galuega faatino a le malo mai manatu ma tulaga na feagai ai tagata matitiva, o le a ese faiga e atiae ai fesoasoani. O le luitau mo tagata e lē o faatatau i ai lenei manatu o le vaai sa'o lava mai mea o loo vaai e mata ma le agaga o i latou e matitiva, ma e amata mai tulaga moni o loo ola ai ma faasolo atu ai i le tele o isi mea e mafai ai ona iloa mea o tutupu ona faatoa faia lea o suiga o moomia mo se lelei o le soifuaga o tagata matitiva."

O le aso 30 Iulai e faailoga ai le World Day Against Trafficking in Persons ma o le matua o lenei tausaga

ma le faamoemoega o le ave lea o le faamuamua ma taulai galuega ia i latou o feagai sa'o ma tulaga faigata ua lē mafai ai ona sao ese mai tulaga ua taotaomia ai le soona faatautala ona fai o i latou e maua ai manuia o isi ma faiga o feaveai faananā ai tagata.

O le matua, "Victims' Voices Lead the Way" o loo faamuamua ai tagata ua afaina mai faiga o feaveai faananā ai tagata i mataupu faalauiloa ma o le a faamamafa le tāua o le faalogo ma maua mai manatu aogā mai tagata na faasaoina mai faiga na feaveai faananā ai. O loo faamatala i le mataupu faalauiloa tagata na faasaoina mai le feaveai faananā o tagata ma o le a taulai galuega i le telē o lo latou sao i le faavaeina o faiga aogā e foia ai lenei solitulafono, iloa ma laveai tagata ua afaina ma lagolagosua ia latou taumafaiga e togafitia ai mai mea na afaina ai.

O le toatele o i latou ua afaina i le feaveai faananā o tagata sa lē manatu tele i ai tagata pe lei malamalama tele i ai a o taumafai e saili se fesoasoani. Sa feagai ma tulaga matautia i le mae'a ai ona laveaiina a o faatalanoa e iloa ai lona tagata ma tulaga tau tulafono sa faagaioia ai galuega laveai. O nisi na toe feagai ma tulaga ua toe afaina ai ma ua faasalaina mo solitulafono na faamalosi i latou e faatino e tagata na feaveaia faananā i latou. O nisi na noatia i faiga faalealofa po o le itiiti o le lagolagosua na latou maua.

O le malamalama i tulaga na feagai ma tagata ua afaina ma faaaogā o latou manatu e fausia ai galuega faatino maumaututu o le a mafai ai ona taulai faiga i tagata ua afaina ma faiga aogā e faasagatau atu ai i le feaveaia faananā o tagata.

I le taimi nei o faatalalanoaga i faiga o feaveai faananā ai tagata o loo matele i le faama'i 'manatu alofa ona o se mea leaga na tupu' nai lo le taumafai e uia auala e sili atu ona lē logo malie e matuai saeu ai i luga le lavelave o faaletonu o loo tafili saunoa ai e aunoa ma se tau faaititia o solitulafono.

O le tele o faamatalaga ua tusia, mai ofisa faasalalau po o faalapotopotoga o aafia, o loo matele ai faaupuga e faasinoina lima ai po o ai ua ta'u amiotonuina, o tagata agasala, ma tagata o faaola i isi atoa ai ma

le faamamafa i osofaiga ma galuega laveai, **e pei o se ata e faasagatau ai le lelei i le leaga.** E lē o faapea o vaai māmā i taumafaiga tāua e laveai ai se tamaititi po o se tagata matua ua taotaomia i le soona faatautala ona fai mo le maua ai o le manuia o isi, ae e tele isi galuega e moomia ona faatino e iloa ma tali atu ai i mafuaaga e lē o faamamafa i tagata ma o loo faateteleina ai le faatupulaia o solitulafono.

O ata o faaaogā e faalauiloa ai faasalalau faalauiloa lata mai e tetee atu ai i faiga o feaveai faananā ai tagata, po o talafou e faaosofia ai le fia maimoa ma le matamata, o ni faiga e lē tuuaitia ai solitulafono, ma e peiseai ai o ni ata manaia e ono faaosofia ai gaoiga leaga.

A o tatou faaaauu pea ona tali atu i nei faaletonu, ma atiae atili, se tali atu i totonu o Aotearoa i soo se faiga o feaveai faananā ai tagata ma le soona faatautala o le faiga o tagata e maua ai manuia o isi, e moomia ona tatou sofoia le isi magaala, e mafai ai ona faalogo ma maua mai ai manatu aogā, ina ia mafai ona faalauaitale mea o tatou vaavaai toto'a atu i ai.

E mafai ona tatou faatinoa lea faamoemoe? Ou te talitonu e mafai ona tatou galulue soosoo tauau!





E 34,000 TAGATANUU NIU SILA MA LE 110 PISINISI UA SAUNI E FAI SE SUIGA

MICHELIA MILES,
TRADE AID DEVELOPMENT MANAGER.

O LE ASO 29 IUNI NA MAITAUZIA I LE 34,000 O TAGATANUU NIU SILA MA LE 110 PISINISI I TOTONU O NIU SILA UA SAUNI E FAI SE SUIGA. UA LATOU FILIFILI E SILASILA TOTO'A MA FAALOGO LELEI I NOFOAGA TONU O LOO PITO SILI ONA LAMATIA AI TAGATANUU NIU SILA MAI LE FAATUPUTUPULAIA O FAIGA FAAPOLOGA FAAONAPONEI. UA LATOU FILIFILI E AUAI TINO MA SAINI AAO I SE TALOSAGA MO LE FAIA O SE SUIGA, MA UA FILIFILIA E NISI O PISINISI LE FAAALI O TAGAVAI O PISINISI I SE TUSI NA LATOU TUUFAATASIA. UA LATOU FAATAUANAUINA LE MALO E FAATAUNUU FAIGA E TETEE ATU AI I FAIGA FAAPOLOGA FAAONAPONEI O LOO ATIAE, MA FAAILOA ATU AI O LE LEAI O SE MODERN SLAVERY ACT, O LONA UIGA O LE A TELEGESE AI ONA TATOU TALI ATU I FAALETONU PITO SILI ONA OGAOGA E TUSA MA AIATATAU TAU GALUEGA I LO TATOU VAITAIMI.

O le talosaga Sign For Freedom e siitia ai le malamalama i le 25 miliona tagata i le lalolagi atoa o loo faamalosia le faafaigaluegaina – e gaosia oloa po o auunaga mo isi tagata ma e itiiti pe leai foi se tau i latou te mauaina. O le mafuaaga tonu lava lea ua tatau ai ona malamalama Tagatanuu Niu Sila o loo iai lo latou fesootaiga i tulaga pagatia o i latou ua soona faatautala ona fai e maua ai manuia o isi, ma e mafai ona latou finau e faamalosia lo latou tulaga o tagata o faaogāina oloa po o auunaga ma tulaga o i latou o tagata sitiseni e faalogo i ai taitai o le atunuu.

Ua uma ona saunia pe ua mae'a foi ona saunia le tulafono o loo finau malosi ai nei e pasia e le malo, i atunuu e 18 i le lalolagi atoa. O saina e 34,000 ua faamauiina o se faamaoniga lea ua tatau i Tagatanuu Niu Sila ona vave faagaioi galuega. O loo faaalua ai e lē o mananao tagata o faaogāina oloa po o auunaga e faatau oloa o gaosia mai faiga faapologa faaonaponei. Peitai, a aunoa ma se tulafono, e leai se manatu mamafa i pisinisi e fia malamalama atili po o fea tonu nofoaga o loo gaosia ai a latou oloa. A aunoa ma le tulafono, o le a atili ai ona nenefu ma faatuputupulaia le lavelave o faiga o gaosia ai oloa o faatau i le lalolagi, ma e leai ma se iloa po o ai tagata o loo gaosiaina oloa ma foliga o nofoaga o loo galulue ai.

O le 110 o pisinisi na saina le tusi na tuu faatasia faatasi o loo talosagaina ai le malo ia tuliloa le faatino o galuega o moomia mo le Modern Slavery Act e fesoasoani ai i galuega e maua mai ai suiga o moomia. E lē masani ai ona tatou faalogo i se faatauanau mai pisinisi i le malo e faapoopo nisi tulafono, ma o le mea e ese ai le mataupu leni, ona ua malamalama pisinisi o faiga manino o le lumanai lea o pisinisi.

O leni lalolagi o se nofoaga laitiiti ma e fesootai mea uma. O taimi uma tatou te faatau mai ai se oloa e iai lava le nofoaga i le lalolagi o le a aafia ai. O loo sailia e le Trade Aid auala e mausali ai tulaga lelei, peitai e lē o se faamoemoe autu lea i pisinisi uma.

O faiga manino o le laasaga muamua lea e iloa tino ai faafitauli. A aunoa ma se malamalama i se faafitauli, e lē mafai ona tali atu, ma o le faaletonu lea ua faifai pea i feafaatauaiga i le lalolagi o loo iai nei. E toatele kamupani e faamuta a latou matafaioi i le tuaoi o siomia ai i latou. E taulai le Modern Slavery Statement i le suia o taulaiga mai se tulaga maua o faia ai faaiuga i se tulaga e tatau ai i pisinisi ona tali atu i le gaosiga atoa o loo maua ai oloa, ma ua lava le manao mo se oloa ua tatau ai ona tali atu i tulaga o nofoaga o loo gaosia ai oloa.

E tasi le avanoa o loo maua mo Niu Sila, talu ai le tuai ona auai i galuega fai faatasi, o le taumafai lea e malamalama i foliga o se tulafono malosi ma aogā. O le auala lea e maua ai lo tatou avanoa e saunia ai se tulafono maoae i le lalolagi, ma e patino i fausaga o faatino ai pisinisi i totonu o Niu Sila.

Ua amata ona malamalama tagata e lē faapea o se feafaatauaiga i le lalolagi, o le a ese ai ni manatu i tulaga o nofoaga o loo gaosia ai oloa pe ana faapea o se oloa o loo gaosia lava i totonu o le atunuu. Tatou te matuai lē taliaina le faapologa o tagata faigaluega i nofoaga o gaosia ai oloa pe ana faapea o aafia ai sou uso, tausoga po o se tasi e te lua tuaoi. E 40 miliona tagata i le lalolagi atoa o loo aafia i faiga faapologa faaonaponei. O i latou nei o loo gaosia tatou lavalava, gaosia suka ma mea o eli mai le fogaeleele e gaosia ai mea tau tekonolosi. Ua faapea mai Tagatanuu Niu Sila ua lava loa. O le taimi leni e tafieseai ai loa faiga faapologa i le talaaga o oloa o gaosia.

Mo nisi faamatalaga i mataupu faalauiloa o loo faamalosia ai le malo e pasia le Modern Slavery Act tagai i le: www.signforfreedom.nz

SAILIA MANATU O TAGATA FAIGALUEGA E FAAMUTA AI LE FEAVEAI FAANANĀ O TAGATA

Na faalauiloa le *Plan of Action against Forced Labour, People Trafficking and Slavery* ia Mati 2021 ma o se faamanatu lelei lea mo i tatou i le tele o galuega tatou te lei faatino i totonu o Aotearoa e faatulafonoina ai gaiioiga matautia le leaga. Na faamamafa i se lipoti na saunia e le World Vision i le 2019 pe ā ma le \$3.1 pilliona tupe mai “oloa e ono afaina ai” – oloa na gaosia i nofoaga o loo faamalosiā ai le faafaigaluegaina o tagata po o tamaiti – na aumai i totonu o Aotearoa ma faatau atu i tagata.

Ua savalia le fia sefulu tausaga, o faafesagai le FIRST Union ma faaletonu e fesootei ai tagata faigaluega mai isi atunuu o loo soona faatautala le faiga mo le maua ai o le manuā o isi ma faiga lautele i le lalolagi; ua faigofie ai e le sosaiete ona faatautee i faiga o loo feaveai faananā ai tagata ma faamalosiā ai le faafaigaluegaina o tagata talu ai o loo i lalo o la latou faamalumaluga tagata faigaluega mai matātā e pei o faleoloa, falegaosi oloa ma fale e feaveai ma tufa ai oloa. O le vaega tele o oloa e ono afaina ai ua aumai i totonu o Aotearoa o oloa nei e masani ona taulimaina e la matou sosaiete; e tāua le malosi o ia i matou e tali atu ai i fefaatauaiga faapenei.

E mausali le faamoemoe a le sosaiete e faamautinoā o loo malamalama sui o la matou sosaiete i auala e fesootei ai le feaveai faananā o tagata ma le faamalosiā o le faafaigaluegaina o tagata i Aotearoa. E toatele tagata na faateia i le faasalaina ia Iulai 2020 o Joseph Auga Matamata i moliaga o lona feaveai faananā o tagata ma faiga faapologa faanonaponei e pei ona ia faatauānuina ai tagata faigaluega mai Samoa e o mai i Niu Sila mo se vaiitimi e luasefulufa tausaga, ma faia i ai amioga e faamaasiasiaina ai i totonu o le matātā tau fualaauina.



Matou te iloa e lē o le mataupu mulimuli lea o le a tulai mai i faiga o feaveai faananā ai tagata i totonu o Aotearoa, ma e moomia ona tatou togafitia mea i tua atu o lo tatou tuaoi o loo faagaioia ai le feaveai faananā o tagata ma le faamalosiā o le faafaigaluegaina o tagata, ma faaogā le malosi uma o ia i tatou - i lo tatou tulaga o tagata faigaluega, ma tagata o faaogāina auaunaga ma sitiseni o nonofo mataala - e foia ai nei faiga.

Talu mai le 2018 sa faamamafa e le FIRST Union faiga o faamalosiā ai le faafaigaluegaina o tagata ma le feaveai faananā o tagata o loo faia i se kamupani e gaosia ai totinilima meme'i i Meleisia, o se tasi o matātā na matuai moomia ai le fesoasoani a le kamupani leni e gaosia totinilima meme'i e tali atu ai i le pepesi o le COVID-19. O a matou galuega lagolagosua malosi na mafua ai se tautinoga a le Malo o Niu Sila e faasā ona faatau totinilima mai le Top Glove (o le kamupani gaosi totinilima pito telē i le lalolagi na noatia i tuuaiga o le faafaigaluegaina o tagata e totogi ai aitalafu, faamalosiā le umi o itula faigaluega e galulue ai, o le aveesea o tusifolau ma le leaga o apitaga), ma faamautinoā e lē o toe faaogā a latou oloa e kamupani tetele e lua i totonu o Niu Sila le – EBOS ma le Foodstuffs (o kamupani uma nei mo nofoaga a le FIRST Union).

E lē gata i lea, o le 2021 na matou faia ai se paaga ma le UnionAID e faatino se polokalame e fesoasoani ai i tagata faigaluega mai Nepali o loo galulue i totonu o kamupani Meleisia e gaosia totinilima meme'i, na totogi aitalafu mo le faafaigaluegaina o i latou ma na toe tuu atu aitalafu nei i pule o galuega sa galulue ai e toe faasa'o. O se tasi o tagata faigaluega i le poloketi leni – Yubraj Khadka - sa faigaluega i le Top Glove na tautino ma faailoa atugaluga i le leaga o tulaga o

loo tausisia ai le soifua maloloina ma le saogalemu i totonu o le falefaigaluega sa ia galue ai, o se falefaigaluega na aliae mai ai le faitau afe o tagata na aafia i le COVID-19. E tusa ai ma leni poloketi, pe ā ma le 50 tagata faigaluega sa galulue ai na toe totogi atoa atu i ai totogi e maua mo le ono masina. O se tupe na ta'ua e nisi o tagata faigaluega mai isi atunuu, ua mafai ai ona faia suiga lelei i le olaga.

E iai lo matou manatu ua loa ona misii manatu o tagata faigaluega mai faatalatalanoaga i totonu o Aotearoa, ma e seiloga ua tatou saunia se malamalamaaga autasi - o i tatou uma o tagata faigaluega, ma e mafai e tagata faigaluega ona galulue faatasi e suia le alafua o le a agai atu ai i le lumanai - o le a tumau ai pea faatalatalanoaga e uiga i le feaveai faananā o tagata ma le faamalosiā o le faafaigaluegaina o tagata o se mea tatou te lē fia iloa peiseai e lē o se mea o tupu i totonu o latou tamaoaiga ma o se vaega o la tatou aganuu.

E mataga ma e lē o aveesea, ae o lo tatou tutu faatasi e tetea atu e mafai ai ona tatou faia suiga i tulaga o iai i le taimi nei.





O LE TAUTINOGA A LE UNITED KINGDOM E FAAUMATIA AI FAIGA FAAPOLOGA FAAONAPONEI, FEAVEAI FAANANĀ O TAGATA MA LE FAAFAIGALUEGAINA O TAMAITI I LE LALOLAGI.

SAM PASS, DEPUTY BRITISH HIGH COMMISSIONER TO NEW ZEALAND

Na faamatala e se tasi ua afaina a o lei aliae faiga o soona faatautala ai tagata ma le feaveai faananā o tagata, ma e masani ona amata i le faaogaina o tamaiti. O le 2021 o le [tausaga a le UN e faamuta ai le faafaigaluegaina o tamaiti](#) ma ua folafola ai e le UK lo latou lagolagosua e faatino ai galuega i tulaga aoao uma i le atunuu ma tulaga faavaomalo. E ono avea le salalau ai o le COVID-19 i le lalolagi e ono faatuai ai le faatinoga o galuega e faaitiitia ai le faafaigaluegaina o tamaiti ona o aafiaga ua faamativaina ai tagata ona o le faama'i. O le faatusatusaga talu ai nei na faasalalauina e le International Labour Organization (ILO) ma le UNICEF (le UN Children's Fund) o loo faaalua ai le siitia i le 160 miliona tamaiti o faafaigaluegaina, ma e faatusa lea i le 10% o tamaiti i le lalolagi atoa. O tamaiti o tagata pito sili ona lamatia gofie ma e soona faatautala ona fai e tagata e faatino galuega ma faiga faapologa faaonaponei ma e tataua ona patino lava galuega e tali atu ai e puipuia ai i latou mai faiga leaga. O nisi o faataitaga i galuega o faatino e le UK e tetee atu ai i le faafaigaluegaina o tamaiti e aofia ai:

- O le 2019, na tofia ai e le UK se sui fou e avea ma Modern Slavery Envoy, Jennifer Townson, ma o loo galue faatasi ma faigamalo, faalapotopotoga o tuufaatasia ai le tele o isi faalapotopotoga ma NGO e lagolagosua i galuega e tali atu ai i itumalo ma le atunuu atoa, ma faasoa faiga pito sili ona lelei e tetee atu ai i faiga faapologa faaonaponei, e aofia ai faiga pito sili ona leaga o faafaigaluega ai tamaiti.

- O luni 2021, na faatonu ai e le UK se fonotaga G7 Summit na faia i Cornwall, na tautino ai se folafolaga a taitai o le G7 e tuuina atu se fesoasoani tupe e US\$2.75 piliona mo le isi lima tausaga o sosoo ai mo le [Global Partnership for Education](#). Talu mai lena tautinoga, na folafola ai e le UK le £430 miliona. O le faafaigaluegaina o tamaiti e aveesea ai o latou olaga faatamaitiiti, ma afaina ai a latou aoaoga. O le maua o aoaoga e mafai ai ona faaaupegaina tamaiti ma faaitiitia ai lamatiaga e ono faamaileina ai e faigaluega, ma faamalosia ai le faafaigaluegaina o i latou ma isi tulaga e lē tusa ai ma tulaga lelei tau galuega e gaosia ai oloa.
- Ua toe fetuunai e le UK le child protection programming e tali atu ai i le COVID-19. Mo se faataitaga, ua saunia lagolagosua i le UN Global Programme to End Child Marriage o loo faia i atunuu e 12 e faamalosia ai le faia o telefoni aoao e maua ai fesoasoani, o le manuia i tulaga tau agafesootai mo tagata faigaluega ma siitia le malamalama i lamatiaga o le faaiipoipoina o tamaiti.

O le faaumatia o faiga faapologa faaonaponei mai totonu o tatou tamaoaiga ma nofoaga o gaosia ai oloa i le lalolagi o se tulaga o ave i ai le faamuamua a le UK e ausia ai le Sustainable Development Goal 8.7. O loo faailoa i le [Global Estimates on Modern Slavery](#) (2017) o le tele o faiga o faamalosia ai le faafaigaluegaina o tagata o faiga o loo tutupu i totonu o faalapotopotoga tumaoti. O loo faamamafa ai le tūua o le galulue faapaaga ma pisinisi – faatasi ai ma pule o galuega ma faalapotopotoga mo tagata faigaluega, ma faalapotopotoga mo tagata lautele – ina ia faaumatia



nofoaga o loo faamalosia ai le faafaigaluegaina o tagata. O nisi o faataitaga i galuega o loo faatino i totonu o le UK, o loo galulue ai ma paaga faavaomalo ma NGOs, ma e aofia ai:

- Galulue faatasi ma pisinisi e faamuta le faamalosia o le faafaigaluegaina o tagata i nofoaga o gaosia ai oloa i le lalolagi e auala atu i le 'Call to Action to end Modern Slavery, Forced Labour and Human Trafficking.' O loo faaogā e le UK faatasiga o auai ai faalapotopotoga tetele e pei o le G7, G20 ma le UNGA e saunia ai se maliega o atunuu o le lalolagi ma faatino ai galuega e tali atu ai i faaletonu i nofoaga o gaosia ai oloa.
- Lagolagosua i tagata ua afaina ona o faiga faapologa faaonaponei e auala atu i le UN Trust Fund, ma o loo faamoemoe e lagolagosua i le 15,000 tagata ua afaina i faiga faapologa faaonaponei ma o latou aiga, i atunuu e 33 i le 2021.

Ua faia e le Malo o Peretania se tautinoga e faasagatau atu ai i faiga faapologa faaonaponei i totonu o le UK. O galuega ua faatino e aofia ai:

- Le faalauiloaina o le [The Modern Slavery Act 2015](#). O loo saunia i le Tulafono metotia e mafai ai e pulega o faamalosia tulafono i totonu o le UK ona tetee atu i faiga faapologa faaonaponei ma faaleleia atili puipuiga o loo faia mo tagata ua afaina. E saunia ai tulafono ma taiala e [mafai ai ona iloa ma tuuina atu le lagolagosua mo tagata ua](#)

[afaina ona o Faiga Faapologa Faaonaponei](#). O loo folasia foi i le Tulafono e tataua i faalapotopotoga talafeagai tau pisinisi ona faasalalau se faamatalaga i tausaga taitasi i faiga faapologa faaonaponei. O Mati 2021, na faailoa aloaia ai e le Malo i luga o le initaneti se faamatalaga o loo faamaumauina ai faiga faapologa faaonaponei, ma o le a faamalosia faalapotopotoga i le lumanai e faailoa tulaga nei.

- O Mati 2020 na faasalalau ai e le UK le uluai faamatalaga o loo [faamaumauina ai e le Malo faiga faapologa faaonaponei](#) ma o loo auiliili ai laasaga o faia e le malo e foia ai faiga faapologa faaonaponei i totonu o nofoaga o gaosia ai a latou oloa. O le a faasalalauina e ofisa o minisita faamatalaga i tausaga taitasi e amata mai le 2021 ma faapena ai lava.

E tūua le galulue soosoo tauau e maua ai suiga lelei ma foia ai le soona faatautala ona fai o tamaiti. O le a faaauau pea ona faatino e le UK galuega fai faatasi ma le malo, pisinisi ma NGOs e tetee atu ai i faiga faapologa faaonaponei, feaveai faananā o tagata ma le faamalosia o le faafaigaluegaina o tamaiti i nofoaga o gaosia ai oloa i le lalolagi.

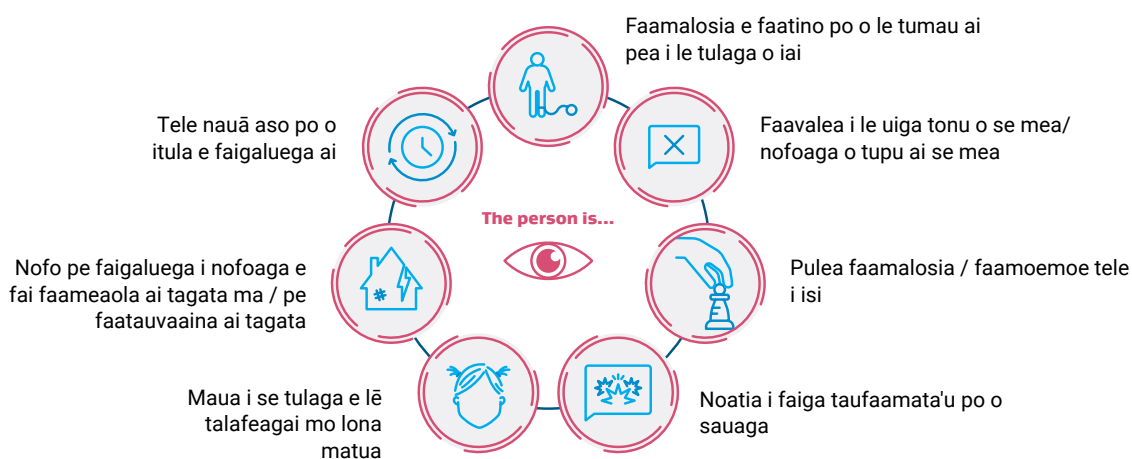
*Source: [International Year for the Elimination of Child Labour \(endchildlabour2021.org\)](#)

O LE Ā LE FEAVEAI FAANANĀ O TAGATA?

O le feaveai faananā o tagata e faasino lea i faiga o faagasolo ai le feaveaiina o tagata i ni faiga e faamalosia pe faaseseina ai. E masani lava ona faia ma le faamoemoe e soona faatautala ai le faiga o tagata. O ni faiga e lē tau sopoia ai fua tuaoi ma e masani ona tutupu i totonu lava o se atunuu. E lē na o tagata fai mai e tupu ai; e mafai ai foi ona aafia tagata sitiseni Niu Sila ma tagata nofomau.

E lē o se mea na filifili i ai tagata e feaveai faananā i latou. O nisi tagata ua malilie i nisi o faiga o soona faatautala ai le faiga o tagata ma e faatoa iloa mulimuli ane ua lē mafai ona tuua pe tetee atu, ma ua faateteleina le leaga.

A lē mafai e se tasi ona tuua se nofoaga o soona faatautala ai le faiga o ia, o lona uiga ua maua ai i se tulaga o feaveai faananā ai tagata.



E masani ia i latou ua afaina i le feaveai faananā o tagata ona pagatia i le mafatia ai o le mafaufau ma le tino. O uiga faaalua ma tulaga i le tino i se tagata o faailoga lea o i latou ua afaina i le feaveai faananā o tagata.

O faailoga i uiga faaalua a le tagata:

- musu e vaai sa'o mata i le isi tagata;
- e foliga atuatuavale, mafatia, gauai gofie, fefe, lē nofo lelei, palaai;
- e lē manao e talanoa i le uiga o se mea pe talanoa i manuaga

Faailoga faaletino o le soona fai ma/po o le tuulafoaiina:

- faailoga o sauaga i le tino;
- oge meaa, suavai, moe, tausiga tau soifua maloloina po o isi mea o moomia mo le soifuaga;
- e lē tumamā ona e lē o maua mea e faamamā ma/po o mea e faaogā mo le tino;
- faalagolago i fualaau po o le ava malosia

O AI E MAFAI ONA OU FAAFESOOTAI?

Afai e te masalomia se tasi ua afaina i le feaveai faananā o tagata, faafesootai le New Zealand Police:

- Vili le 105 po o le 111 (mo faalavelave faafuasei)
- Tagai i le initaneti i le [105.police.govt.nz](https://www.105.police.govt.nz)

Afai e te masalomia se tasi ua soona faatautala le faaigaluegaina i le galuega, faafesootai le MBIE:

- Vili le 0800 20 00 88 pe faatumu faamatalaga i le www.employment.govt.nz/migrantexploitation

Afai e te manao e aua ne'i faailoa lou tagata ma ua masalomia se tasi na feaveai faananā pe ua soona faatautala le faiga:

- Vili le CrimeStoppers 0800 555 111
- Tagai i le initaneti i le www.crimestoppers-nz.org